Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om körriktningsvisare för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon

(76/759/EEG)

(EGT L 262, 27.9.1976, s. 71)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Council Directive 87/354/EEC of 25 June 1987 (*)	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Kommissionens direktiv 89/277/EEG av den 28 mars 1989	L 109	25	20.4.1989

Ändrat genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Grekland (*)	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Anslutningsakten för Spanien och Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

(*) Denna rättsakt finns inte publicerad på svenska.

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om körriktningsvisare för motorfordon och släpvagnar till dessa fordon

(76/759/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande [1],

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [2], och

med beaktande av följande:

De tekniska krav som motorfordon skall uppfylla enligt nationell lagstiftning gäller bl.a. körriktningsvisarna.

Dessa krav skiljer sig åt i de olika medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att alla medlemsstater antar samma krav, antingen som tillägg till eller i stället för sina nuvarande bestämmelser, för att därmed för varje fordonstyp medge det förfarande för EEG-typgodkännande, som föreskrivs i rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon [3].

I direktiv 76/756/EEG [4] har rådet fastställt gemensamma krav för montering av belysning och ljussignalanordningar på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

Ett harmoniserat förfarande för typgodkännande av körriktningsvisare gör det möjligt för varje medlemsstat att kontrollera överensstämmelsen med de gemensamma konstruktions- och provningskraven och att upplysa de andra medlemsstaterna om sina resultat genom att översända en kopia av typgodkännandeintyget för varje typ av körriktningsvisare.

Anbringandet av ett EEG-typgodkännandemärke på alla körriktningsvisare som tillverkats i överensstämmelse med den godkända typen undanröjer behovet av tekniska kontroller på dessa körriktningsvisare i de andra medlemsstaterna.

Det är önskvärt att hänsyn tas till de tekniska krav som antagits av FNs ekonomiska kommission för Europa i dess förordning nr 6 [”Enhetliga bestämmelser för godkännande av körriktningsvisare för motorfordon (utom motorcyklar) och släpvagnar till dessa fordon”] [5], vilket är bilagt avtalet av den 20 mars 1958 om antagandet av enhetliga villkor för godkännande och ömsesidigt erkännande av godkännande av utrustning och delar till motorfordon.

Tillnärmningen av den nationella lagstiftningen om motorfordon innefattar medlemsstaternas ömsesidiga erkännande av de kontroller som utförs av var och en av dem på grundval av gemensamma krav.

---

(1) EGT nr 28, 17.2.1967, s. 458/67.
(2) EGT nr 224, 5.12.1966, s. 3802/66.
(3) EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.
(4) EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 1.
(5) Ekonomiska kommissionen för Europa, dokument E/ECE/324, tillägg 5 av den 22 maj 1967.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Varje medlemsstat skall bevilja EEG-typgodkännande för varje typ av körriktningsvisare som uppfyller de konstruktions- och provningskrav som anges i bilagorna 0, 1, 3, 4 och 5.

2. Den medlemsstat som har beviljat EEG-typgodkännande skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att kontrollera att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen, i den mån det är nödvändigt och vid behov i samarbete med de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna. En sådan kontroll skall begränsas till stickprover.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall, för varje typ av körriktningsvisare som de godkänner enligt artikel 1, tilldela tillverkaren eller dennes representant ett EEG-typgodkännandemärke enligt förebilden i bilaga 3.

Medlemsstaterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att förhindra användning av märken som kan leda till förväxling mellan körriktningsvisare som typgodkänts enligt artikel 1 och andra anordningar.

Artikel 3

1. Ingen medlemsstat får förbjuda att körriktningsvisare släpps ut på marknaden av skäl som hänför sig till lyktornas konstruktion eller funktionssätt om lyktorna är försedda med EEG-typgodkännandemärke.

2. En medlemsstat får dock förbjuda att körriktningsvisare med EEG-typgodkännandemärke släpps ut på marknaden om dessa lyktor systematiskt avviker från den godkända typen.

Denna stat skall genast upplysa de övriga medlemsstaterna och kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits och ange skälen för sitt beslut.

Artikel 4

De behöriga myndigheterna i varje medlemsstat skall inom en månad till de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna översända ett exemplar av det typgodkännandeintyg som visas i bilaga 2 för varje typ av körriktningsvisare som de godkänner eller vägrar att godkänna.

Artikel 5

1. Om medlemsstaten som beviljat EEG-typgodkännande finner att ett antal körriktningsvisare med samma EEG-typgodkännandemärke inte överensstämmer med den typ som har godkänts, skall denna stat vidta nödvändiga åtgärder för att försäkra sig om att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen. De behöriga myndigheterna i denna stat skall upplysa motsvarande myndigheter i de andra medlemsstaterna om de åtgärder som vidtagits, vilka vid systematiskt bristande överensstämmelse även kan innefatta återkallelse av EEG-typgodkännandet. De nämnda myndigheterna skall vidta samma åtgärder om de av de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat upplyses om en sådan bristande överenstämmelse.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall inom en månad upplysa varandra om varje återkallelse av ett EEG-typgodkännande och om skälen till en sådan åtgärd.

Artikel 6

Av varje beslut som fattas enligt de bestämmelser som införts för genomförandet av detta direktiv, för att vägra eller återkalla EEG-typgodkännande för en körriktningsvisare eller för att förbjuda att den släpps ut på marknaden eller används, skall i detalj framgå de skäl på vilka beslutet grundas. Beslutet skall delges den berörda parten som samtidigt skall upplysas om vilka möjligheter till prövning som står till

▼B

buds inom ramen för medlemsstaternas lagstiftning och inom vilken tid prövning skall begäras.

Artikel 7

Ingen medlemsstat får vägra att bevilja EEG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för ett fordon av skäl som hänför sig till fordonets körriktningsvisare om dessa är försedda med EEG-typgodkännandemärke och är monterade i enlighet med de krav som anges i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 8

Ingen medlemsstat får vägra att registrera ett fordon eller förbjuda att det saluförs, tas i bruk eller används av skäl som hänför sig till fordonets körriktningsvisare om dessa är försedda med EEG-typgodkännandemärke och är monterade i enlighet med de krav som anges i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 9

I detta direktiv avses med *fordon* dels varje motorfordon som är avsett att användas på väg, med eller utan karosseri, som har minst fyra hjul och som är konstruerat för en högsta hastighet som överstiger 25 km/h, dels släpvagnar till dessa fordon, dock med undantag av spårbundna fordon, jordbrukstraktorer och lantbruksmaskiner samt andra motorredskap.

Artikel 10

Alla ändringar som är nödvändiga för att anpassa kraven i bilagorna till den tekniska utvecklingen skall antas enligt det förfarande som beskrivs i artikel 13 i direktiv 70/156/EEG.

Artikel 11

1. Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 1 juli 1977 och skall genast underrätta kommissionen om detta. De skall börja tillämpa dessa bestämmelser senast den 1 oktober 1977.

2. Efter anmälan av detta direktiv skall medlemsstaterna även se till att kommissionen underrättas om alla förslag till lagar och andra författningar som de föreslår skall antas inom det område som omfattas av detta direktiv. Underrättelsen skall lämnas i så god tid att kommissionen hinner lämna synpunkter på förslaget.

Artikel 12

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

Bilageförteckning

Bilaga 0 (*)	Definitioner, allmänna föreskrifter, ljusstyrka hos utsänt ljus, provningsförfarande, färg på utsänt ljus, överensstämmelse med godkänd typ
Bilaga 1 (*)	Kategorier av körriktningsvisare; minsta vinklar som krävs för ljusfördelningen
Bilaga 2	Mall för EEG-typgodkännandeintyg
Bilaga 3	Föreskrifter för EEG-typgodkännande och märkning
	— Tillägg: Exempel på ett EEG-typgodkännandemärke
Bilaga 4 (*)	Fotometriska mätningar
Bilaga 5 (*)	Färg på utsänt ljus; trikromatiska koordinater

(*) De tekniska kraven i denna bilaga motsvarar kraven i reglemente nr 6 från Ekonomiska kommissionen för Europa. Särskilt gäller att uppdelningen i avsnitt är densamma. När ett avsnitt i det nämnda reglementet inte har någon motsvarighet i detta direktiv, anges därför dess nummer inom parentes för fullständighets skull.

▼B

BILAGA 0

DEFINITIONER, ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER, LJUSSTYRKA HOS UTSÄNT LJUS, PROVNINGSFÖRFARANDE, FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS, ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

▼M2

1. DEFINITIONER

1.1 De definitioner som anges i direktiv 76/756/EEG för

— körriktningsvisare,
— lykta,
— ljuskälla med avseende på glödlampor,
— separata lyktor,
— grupperade lyktor,
— kombinerade lyktor,
— flerfunktionslyktor,
— anordning,
— enfunktionslykta,
— lysande yta på en annan ljussignalanordning än en reflexanordning,
— synlig yta,
— ljusavgivande yta,
— referensaxel,
— referenscentrum,
— lyktenhet,
— två lyktor eller ett jämnt antal lyktor,

skall gälla för detta direktiv.

1.2 Typ av körriktningsvisare

Med *typ av körriktningsvisare* avses lyktor som inte skiljer sig åt i fråga om sådana väsentliga avseenden som följande:

1.2.1 Fabrikat eller varumärke.

1.2.2 Egenskaper hos det optiska systemet (ljusstyrka, vinklar för ljusfördelning osv.).

1.2.3 Körriktningsvisarens kategori.

▼B

(2.)

(3.)

(4.)

5. ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

5.1 Varje exemplar skall uppfylla föreskrifterna i avsnitten 6 och 8.

5.2 Anordningarna skall vara så konstruerade och uppbyggda att de vid normala användningsförhållanden och trots eventuella vibrationer som de kan utsättas för vid sådan användning, förblir funktionsdugliga och behåller de egenskaper som föreskrivs i detta direktiv.

6. LJUSSTYRKA HOS UTSÄNT LJUS

6.1 I referensaxeln skall det utsända ljuset från vart och ett av de två exemplaren ha en ljusstyrka som varken understiger det lägsta värdet eller överstiger det högsta värdet som anges nedan:

▼M2

Kategori av körriktningsvisare ([1])	Minsta ljusstyrka (cd)	Största ljusstyrka i cd vid användning		Totalt för uppsättningen med två lyktor (se bilaga 3,punkt 4.3.3)
		Som lyktenhet	Som lyktenhet med märket ”D”(se bilaga 3, punkt 4.3.3)	
1	175	700 ([2])	490 ([2])	980 ([2])
1 a	250	800 ([2])	560 ([2])	1 120 ([2])
1 b	400	860 ([2])	600 ([2])	1 200 ([2])

▼M2

Kategori av körriktningsvisare (1)	Minsta ljusstyrka (cd)	Största ljusstyrka i cd vid användning		Totalt för uppsättningen med två lyktor (se bilaga 3,punkt 4.3.3)
		Som lyktenhet	Som lyktenhet med märket ”D”(se bilaga 3, punkt 4.3.3)	
2 a	50	200	140	280
2 b dagtid	175	700 (2)	490 (2)	980 (2)
nattetid	40	120 (2)	84 (2)	168 (2)
5	0,6	200	140	280

(1) Installationen av främre körriktningsvisare av olika kategorier på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon styrs av direktivet om montering av belysning och ljussignalanordningar (direktiv 76/756/EEG).

(2) Det totala värdet för den största ljusstyrkan hos en uppsättning med två lyktor fås genom att det angivna värdet för en enkellykta multipliceras med faktorn 1,4.

När två enfunktionslyktor med samma funktion, oavsett om de är identiska eller inte, är grupperade i en anordning så att projektionerna av enfunktionslyktornas lysande yta på ett vertikalt plan vinkelrätt mot fordonets symmetrilängdplan täcker minst 60 % av den minsta rektangel som omskrivs av projektionerna av de nämnda lysande ytorna, skall uppsättningen behandlas som en lyktenhet med avseende på installationen på ett fordon. I detta fall skall varje enfunktionslykta uppfylla de minsta erfordrade ljusstyrkevärdena, medan två lyktor som skall användas samtidigt inte får överskrida de största tillåtna ljusstyrkevärdena (tabellens sista kolumn).

För en lyktenhet med mer än en ljuskälla gäller följande:

— Lyktan skall uppfylla det minsta erfordade ljusstyrkevärdet i händelse av fel på en ljuskälla, och

— när alla ljuskällor är tända får den största angivna ljusstyrkan för en enfunktionslykta överskridas förutsatt att lyktan inte är försedd med märket ”D” och att den största angivna ljusstyrkan för uppsättningen med två lyktor (tabellens sista kolumn) inte överskrids.

▼B

6.2 Utanför referensaxeln och inom de områden som anges i figurerna i bilaga 1 skall styrkan hos det utsända ljuset från vart och ett av de två exemplaren uppfylla följande krav:

6.2.1 I varje riktning som motsvarar punkterna i den figur för ljusstyrkefördelningen som återges i bilaga 4 skall ljusstyrkan uppgå till minst det värde som anges i nämnda figur för riktningen i fråga, uttryckt som ett procenttal av den minsta angivna ljusstyrkan i 6.1.

▼M2

6.2.1.1 Trots bestämmelserna i 6.2 och 6.2.1 krävs i fråga om bakåtriktade körriktningsvisare av kategori 5 ett minsta värde på 0,6 cd inom alla områden som anges i bilaga 1.

▼B

6.2.2 I varje riktning inom det utrymme från vilket lyktan är synlig får inte ljusstyrkan överstiga det högsta värde som anges i 6.1.

6.2.3 Dessutom gäller följande:

▼M2

6.2.3.1 Inom hela de områden som definieras i figurerna i bilaga 1 skall styrkan hos det utsända ljuset vara minst 0,7 cd för anordningar i kategori 1 b, minst 0,3 cd för anordningar i kategorierna 1, 1 a, 2 a och 2 b (dagtid) och minst 0,07 cd för anordningar i kategori 2 b (nattetid).

6.2.3.2 För anordningar i kategorierna 1 och 2 b (nattetid) får inte styrkan hos det utsända ljuset överstiga följande värden utanför det område som avgränsas av mätpunkterna ± 10º H och ± 10º V (område på 10º):

Kategori av körriktningsvisare	Största värden i cd utanför området på 10º		
	Lyktenhet	Lyktenhet med märket ”D” (se bilaga 3, punkt 4.3.3)	Totalt för uppsättningen med två lyktor (se bilaga 3, punkt 4.3.3)
2 b nattetid	100	70	140
1	400	280	560

Mellan gränserna för området på 10º (± 10º H och ± 10º V) och gränserna för området på 5º (± 5º H och ± 5º V) skall de största värdena öka linjärt upp till de värden som anges i 6.1.

▼M2

6.2.3.3 För anordningar i kategorierna 1 a och 1 b får inte styrkan hos det utsända ljuset överstiga följande värden utanför det område som avgränsas av mätpunkterna ± 15º H och ± 15º V (område på 15º):

Kategori av körriktningsvisare	Största värden i cd utanför området på 15º		
	Lyktenhet	Lyktenhet med märket ”D” (se bilaga 3, punkt 4.3.3)	Totalt för uppsättningen med två lyktor (se bilaga 3, punkt 4.3.3)
1 a	250	175	350
1 b	400	280	560

Mellan gränserna för området på 15º (± 15º H och ± 15º V) och gränserna för området på 5º (± 5º H och ± 5º V) skall de största tillåtna värdena för ljusstyrkan öka linjärt upp till värdena som anges i 6.1.

▼B

►M2 6.2.3.4 ◄ Kraven i 2.2 i bilaga 4 om lokala ljusstyrkevariationer skall iakttas.

▼M2

6.3 Ljusstyrkorna skall mätas med glödlamporna stadigvarande tända.

6.4 I fråga om anordningar av kategori 2 b skall fördröjningen från det ögonblick då kretsen sluts tills ljusstyrkan mätt i referensaxeln når 90 % av det värde som bestämts enligt 6.3 ovan mätas under både dagtids och nattetidsförhållanden. Den tid som uppmäts för nattetidsförhållanden får inte överstiga den tid som uppmäts för dagtidsförhållanden.

▼B

►M2 6.5 ◄ Bilaga 4, som nämns i 6.2.1, ger upplysningar om de mätmetoder som skall användas.

7. PROVNINGSFÖRFARANDE

7.1 Alla mätningar skall utföras med ofärgade standardglödlampor av de typer som rekommenderas för anordningen och vara reglerade så att det normala ljusflöde som föreskrivs för dessa lamptyper erhålls.

▼M2

7.2 I fråga om körriktningsvisare av kategori 2 b för vilka ett tilläggssystem [1] används i syfte att åstadkomma den ljusstyrka som krävs för användning nattetid skall dock den spänning som ansluts till systemet vid mätning av nattetidsljusstyrkan vara densamma som den som ansluts till glödlampan vid mätning av dagtidsljusstyrkan.

7.3 De vertikala och horisontella kanterna på den lysande ytan i en ljussignalanordning skall bestämmas och måttsättas med avseende på referenscentrum.

8. FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS

Färgen på det utsända ljuset skall ligga inom de koordinatgränser som föreskrivs i bilaga 5.

▼B

9. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

Varje anordning med ett EEG-typgodkännandemärke skall överensstämma med den godkända typen och uppfylla de fotometriska villkor som anges i avsnitten 6 och 8. I fråga om en anordning som valts slumpmässigt från serieproduktionen får dock kraven på minsta ljusstyrka hos utsänt ljus (mätt med en standardglödlampa enligt avsnitt 7) begränsas i varje aktuell riktning till 80 % av de minsta värden som anges i 6.1 och 6.2.

[1] Drift- och installationsvillkoren för denna tilläggsanordning fastställs i särskilda bestämmelser.

▼B

(10.)

(11.)

(12.)

▼**M2**

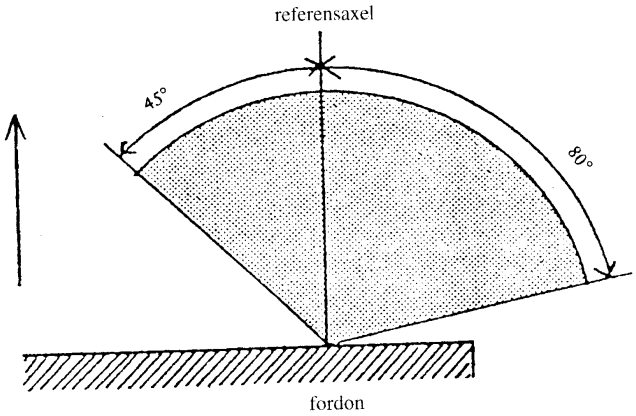
BILAGA 1

KATEGORIER AV KÖRRIKTNINGSVISARE: MINSTA VINKLAR SOM KRÄVS FÖR LJUSFÖRDELNING HOS KÖRRIKTNINGSVISARE AV DESSA KATEGORIER (1)

I samtliga fall är de minsta vertikala vinklarna för ljusfördelningen 15º över och 15º under horisontalplanet.

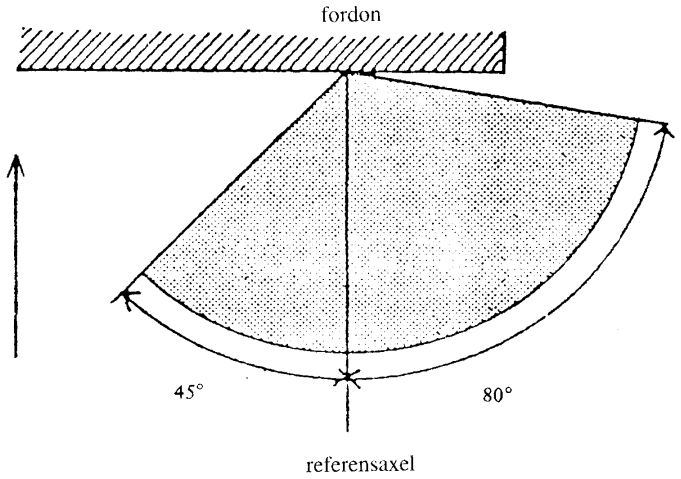
Minsta horisontella vinklar för ljusfördelning:

Kategorierna 1, 1 a och 1 b: Körriktningsvisare för fordonets front.



*Kategori 2 a:*Körriktningsvisare med en ljusstyrkenivå avsedda för fordonets bakre del.

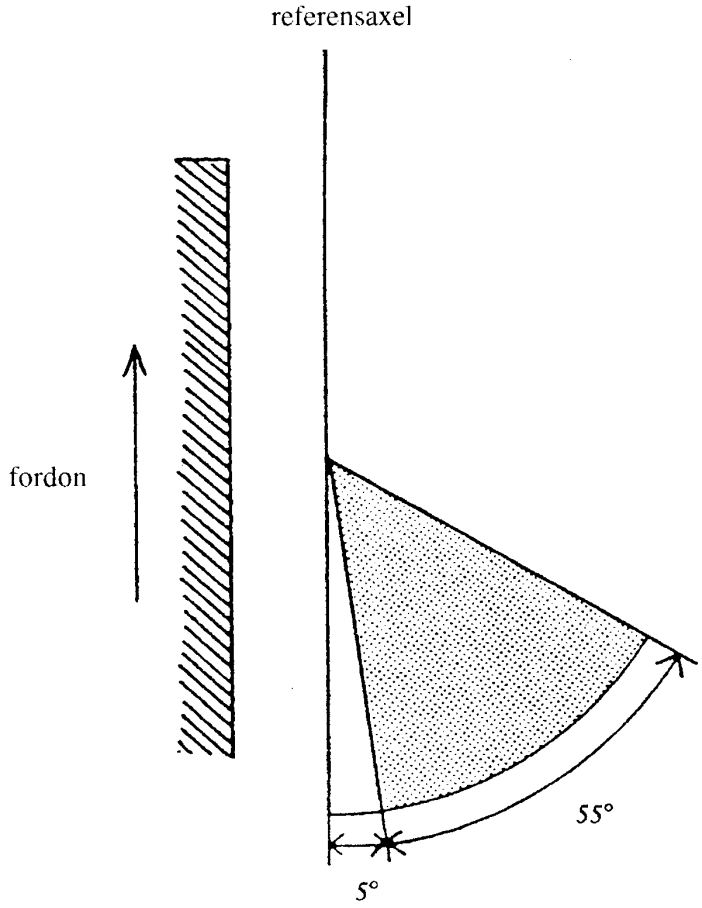
*Kategori 2 b:*Körriktningsvisare med två ljusstyrkenivåer avsedda för fordonets bakre del.



(1) De vinklar som visas i dessa figurer gäller för anordningar som skall monteras på högerfordonssida. Pilarna i figurerna pekar mot fordonets front.

▼**M2**

Kategori 5: Sidokörriktningsvisare för användning på ett fordon som även är utrustat med körriktningsvisare av kategori 1, 1 a eller 1 b, och 2 a eller 2 b.



▼B

BILAGA 2

MALL FÖR EEG-TYPGODKÄNNANDEINTYG

[största format: A4 (210 × 297 mm)]

Myndighetens namn

Meddelande angående beviljande, vägran eller återkallelse av EEG-typgodkännande för en typ av körriktningsvisare

Typgodkännande nr: .....

►(1) 1. Anordning(*)
— i kategori 1
— i kategori 1 a
— i kategori 1 b
— i kategori 2 a
— i kategori 2 b
— i kategori 5
som får/inte får (*) användas i en enhet med två lyktor. ◄

►(2) 2. **För körriktningsvisare av kategori 2 b skall det system som används för att åstadkommma nattetidsstyrka (huvudegenskaperna) anges:** ..... ◄

►(3) 3. ◄ Glödlampornas typ och antal: .....

►(4) 4. ◄ Handelsbeteckning eller varumärke: .....

►(5) 5. ◄ Tillverkarens namn och adress: .....

.....

►(6) 6. ◄ Namn och adress för tillverkarens representant, om sådan finns: .....

.....

►(7) 7. ◄ Inlämnad för EEG-typgodkännande den: .....

►(8) 8. ◄ Teknisk tjänst som utför EEG-typgodkännandeprovningar: .....

►(9) 9. ◄ Datum på rapport utfärdad av den tekniska tjänsten: .....

►(10) 10. ◄ Nummer på rapport utfärdad av den tekniska tjänsten: .....

►(11) 11. ◄ Datum för beviljande/vägran/återkallelse av EEG-typgodkännande(*): .....

.....

►(12) 12. ◄ Gemensamt EEG-typgodkännande beviljat enligt 3.3 i bilaga 3 för en belysnings- och ljussignalanordning som består av flera lyktor och särskilt följande: .....

►(13) 13. ◄ Datum för vägran/återkallelse(*) av ett gemensamt EEG-typgodkännande: .....

►(14) 14. Typgodkännande beviljat för utbyte enbart på fordon i bruk: ja/nej* ◄

►(15) 15. ◄ Ort: .....

►(16) 16. ◄ Datum: .....

►(17) 17. ◄ Underskrift: .....

►(18) 18. ◄ Den bifogade ritningen nr ..... visar det geometriska läge i vilket anordningen skall monteras på fordonet, samt anordningens referensaxel och referenscentrum.

►(19) 19. ◄ Anmärkningar: .....

.....

.....

.....

(*) Stryk det som inte är tillämpligt.

▼B

BILAGA 3

FÖRESKRIFTER FÖR EEG-TYPGODKÄNNANDE OCH MÄRKNING

1. ANSÖKAN OM EEG-TYPGODKÄNNANDE

1.1 Ansökan om EEG-typgodkännande skall lämnas in av innehavaren av handelsbeteckningen eller varumärket eller av dennes representant.

1.2 För varje typ av körriktningsvisare skall ansökan åtföljas av följande:

▼M2

1.2.1 En upplysning om vilken av kategorierna 1, 1 a, 1 b, 2 eller 5 som anordningen tillhör, och om den tillhör kategori 2 huruvida den har en ljusstyrkenivå (kategori 2 a) eller två ljusstyrkenivåer (kategori 2 b), och dessutom huruvida körriktningsvisaren också får användas i en uppsättning med två lyktor av samma kategori.

▼B

1.2.2 En kortfattad teknisk beskrivning som särskilt anger typen för den eller de glödlampor som föreskrivs.

▼M2

1.2.3 Ritningar (i tre exemplar) som är tillräckligt detaljerade för att medge identifiering av typen och kategorin och som geometriskt visar det läge i vilket anordningen skall monteras på fordonet, den observationsaxel som skall användas som referensaxel vid provningarna (horisontell vinkel H = 0º, vertikal vinkel V = 0º), den punkt som skall användas som referenscentrum vid nämnda provningar, de vertikala och horisontella tangenterna till den lysande ytan och deras avstånd från lyktans referenscentrum.

I fråga om en körriktningsvisare av kategori 2 b, figur och en upplysning om egenskaperna hos det system som åstadkommer de två ljusstyrkenivåerna.

▼B

1.2.4 Två exemplar. Även om provexemplaren är sådana att de endast kan återmonteras på en fordonssida får de två inlämnade exemplaren vara identiska och vara lämpliga endast för montering på höger eller vänster fordonssida.

▼M2

I fråga om en körriktningsvisare av kategori 2 b skall ansökan dessutom åtföljas av två exemplar av de delar som utgör det system som åstadkommer de två ljusstyrkenivåerna.

▼B

2. MÄRKNINGAR

2.1 Anordningar som lämnas in för EEG-typgodkännande skall vara försedda med följande:

2.1.1 Den sökandes handelsbeteckning eller varumärke, vilket skall vara klart läsbart och outplånligt.

2.1.2 En klart läsbar och outplånlig märkning som anger den eller de typer av glödlampor som rekommenderas.

2.1.3 Ett utrymme som är tillräckligt stort för att rymma EEG-typgodkännandemärket och de tilläggssymboler som föreskrivs i avsnitt 4. Detta utrymme skall framgå av de ritningar som nämns i 1.2.3.

3. EEG-TYPGODKÄNNANDE

3.1 Om samtliga exemplar som lämnats in enligt avsnitt 1 uppfyller kraven i bilagorna 0, 1, 3, 4 och 5 skall EEG-typgodkännande beviljas och ett typgodkännandenummer tilldelas.

3.2 Detta nummer skall inte tilldelas någon annan typ av körriktningsvisare.

▼M2

Körriktningsvisare av andra kategorier får vara försedda med ett gemensamt typgodkännandenummer när de utgör en uppsättning.

▼B

3.3 Om EEG-typgodkännande begärs för en typ av belysnings- och ljussignalanordning som består av en körriktningsvisare ►M2 som är grupperad, kombinerad eller bildar flerfunktion med andra lyktor, ◄ får ett gemensamt ►M2 EEG-typgodkännandenummer ◄ tilldelas under

▼B

förutsättning att körriktningsvisaren uppfyller kraven i detta direktiv och att alla de övriga lyktorna som ingår i belysnings- och ljussignalanordningen för vilken EEG-typgodkännande begärs överensstämmer med det särdirektiv som gäller för respektive lykta.

4. MÄRKEN

4.1 Varje körriktningsvisare som överensstämmer med en typ som godkänts enligt detta direktiv skall vara försedd med ett EEG-typgodkännandemärke.

▼M2

4.2 Detta märke skall bestå av en rektangel som omger den gemena bokstaven ”e” följd av den bokstavs- eller sifferkod som anger vilken medlemsstat som beviljat typgodkännandet:

1. för Tyskland,
2. för Frankrike,
3. för Italien,
4. för Nederländerna,
6. för Belgien,
9. för Spanien,
11. för Storbritannien,
13. för Luxemburg,
18. för Danmark,
21. för Portugal,
EL för Grekland,
IRL för Irland,

▼A3

17 för Finland,
5 för Sverige,
12 för Österrike.

▼M2

Märket skall också innehålla det EEG-typgodkännandenummer som motsvarar numret på det EEG-typgodkännandeintyg som utfärdats för typen av körriktningsvisare i fråga (se bilaga 1), föregånget av två siffror som anger det löpnummer som tilldelats den senaste större ändringen av rådets direktiv 76/759/EEG vid den tidpunkt då EEG-typgodkännande beviljades. För det nuvarande direktivet är löpnumret 01.

▼B

4.3 EEG-typgodkännandemärket skall kompletteras med följande tilläggssymboler:

▼M2

4.3.1 En eller flera av symbolerna 1, 1 a, 1 b, 2 a, 2 b eller 5 ovanför rektangeln beroende på om anordningen tillhör en eller flera av kategorierna 1, 1 a, 1 b, 2 a, 2 b eller 5 enligt 1.2.1.

▼B

4.3.2 En pil som visar i vilket läge anordningen skall monteras på anordningar som är sådana att de endast kan monteras på en fordonssida. ►M2 Pilen skall peka utåt från fordonet i fråga om anordningar i kategorierna 1, 1 a, 1 b, 2 a och 2 b och mot fordonets front i fråga om anordningar i kategori 5 (se tillägg 3). ◄

▼M2

4.3.3 På anordningar som får användas som en lyktenhet eller som del av en uppsättning med två lyktor, tilläggsbokstaven ”D” till höger om symbolen enligt 4.3.1.

▼B

4.4 EEG-typgodkännandenumret skall vara placerat på en lämplig plats nära rektangeln som omger bokstaven ”e”.

4.5 EEG-typgodkännandemärket och tilläggsymbolerna skall vara anbringade på linsen eller en av linserna på ett sådant sätt att de är outplånliga och klart läsbara även då körriktningsvisarna är monterade på fordonet.

▼M2

4.6 Exempel på EEG-typgodkännandemärket för en separat lykta visas i tillägg 1.

4.7 När ett gemensamt EEG-typgodkännandenummer utfärdas enligt 3.3 för en typ av belysnings-och ljussignalanordning som består av en körriktningsvisare som är grupperad, kombinerad eller bildar flerfunktion med andra lyktor får ett EEG-typgodkännandemärke anbringas och det skall bestå av följande:

— En rektangel som omger bokstaven ”e” följd av den bokstavs- eller sifferkod som anger vilken medlemsstat som beviljat typgodkännandet.

— EEG-typgodkännandenumret och, där det är nödvändigt, den föreskrivna pilen.

4.7.1 Detta EEG-typgodkännandemärke får placeras var som helst på lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion förutsatt att

4.7.1.1 det är synligt när lyktorna har installerats,

4.7.1.2 ingen ljusöverförande del av de lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion kan tas bort utan att EEG-typgodkännandemärket tas bort samtidigt.

4.7.2 Identifieringssymbolen för varje lykta motsvarande respektive direktiv enligt vilket EEG-typgodkännande beviljats, tillsammans med de två siffrorna som anges i 4.2 sista strecksatsen, och där det är nödvändigt tilläggsbokstaven ”D”, skall vara angiven antingen

4.7.2.1 på lämplig ljusavgivande yta, eller

4.7.2.2 i en grupp, så att var och en av de lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion kan identifieras klart.

▼B

4.8 Måtten för de olika delarna i detta märke skall inte understiga det största av de minsta mått som anges för enskilda märkningar i tillägget till denna bilaga.

▼M2

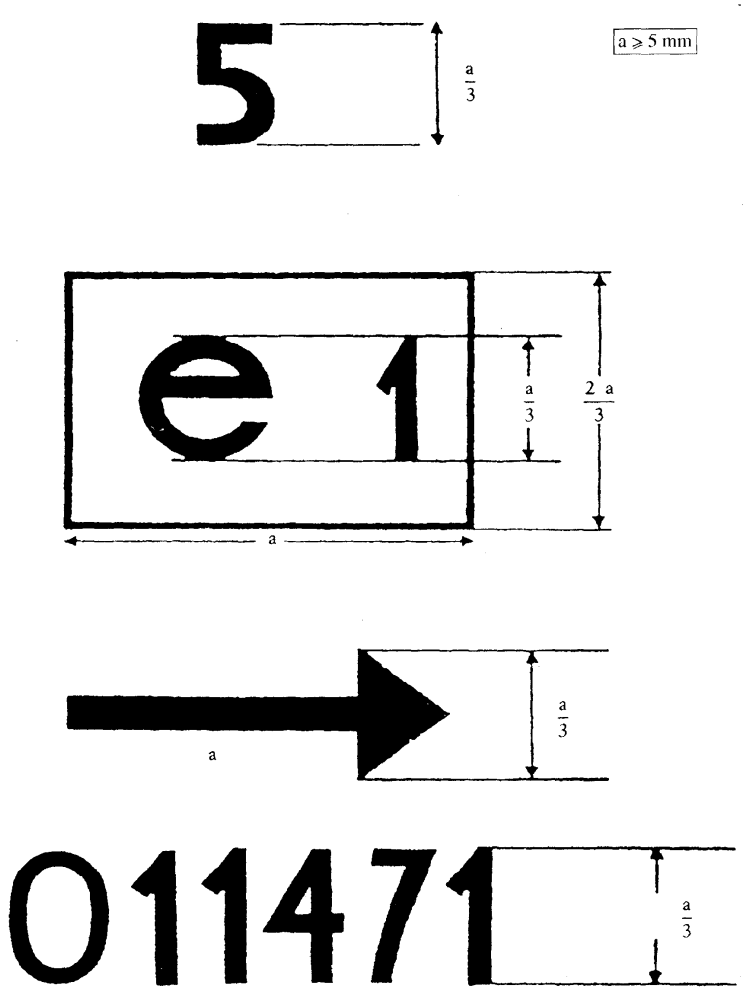
4.9 Exempel på ett EEG-typgodkännandemärke för en lykta som är grupperad, kombinerad eller bildar flerfunktion med andra lyktor visas i tillägg 2.

▼**M2**

Tillägg 1

EXEMPEL PÅ EEG-TYPGODKÄNNANDEMÄRKEN

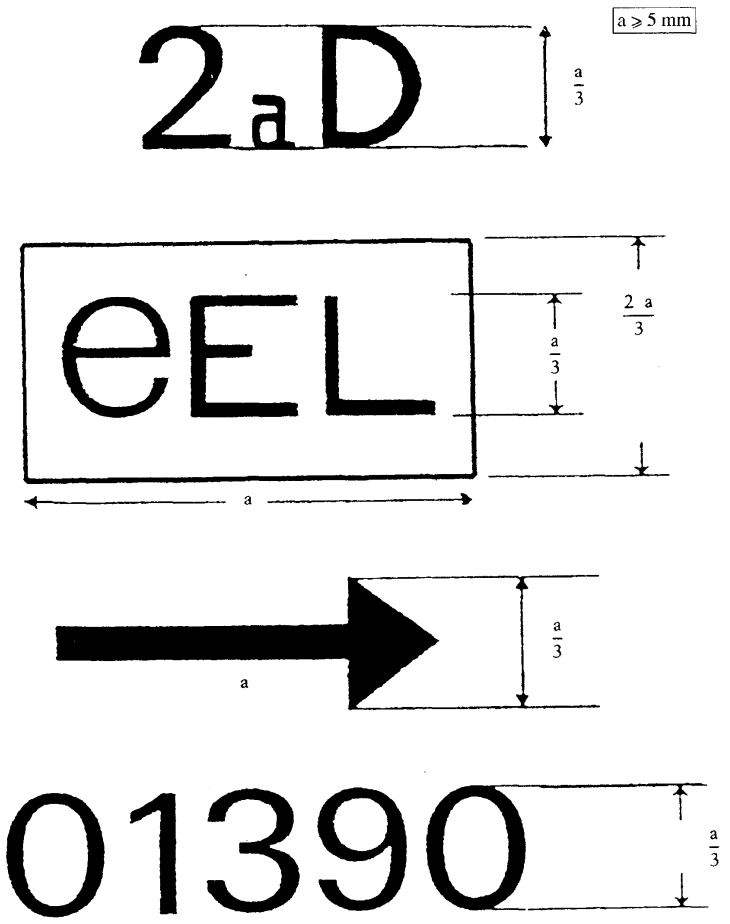
Figur 1



Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en körriktningsvisare av kategori 5 som EEG-typgodkänts i Tyskland (e 1) under nummer 011471. Pilen visar i vilket läge denna anordning, som endast kan monteras på en fordonssida, skall monteras. Pilen pekar mot fordonets front.

▼M2

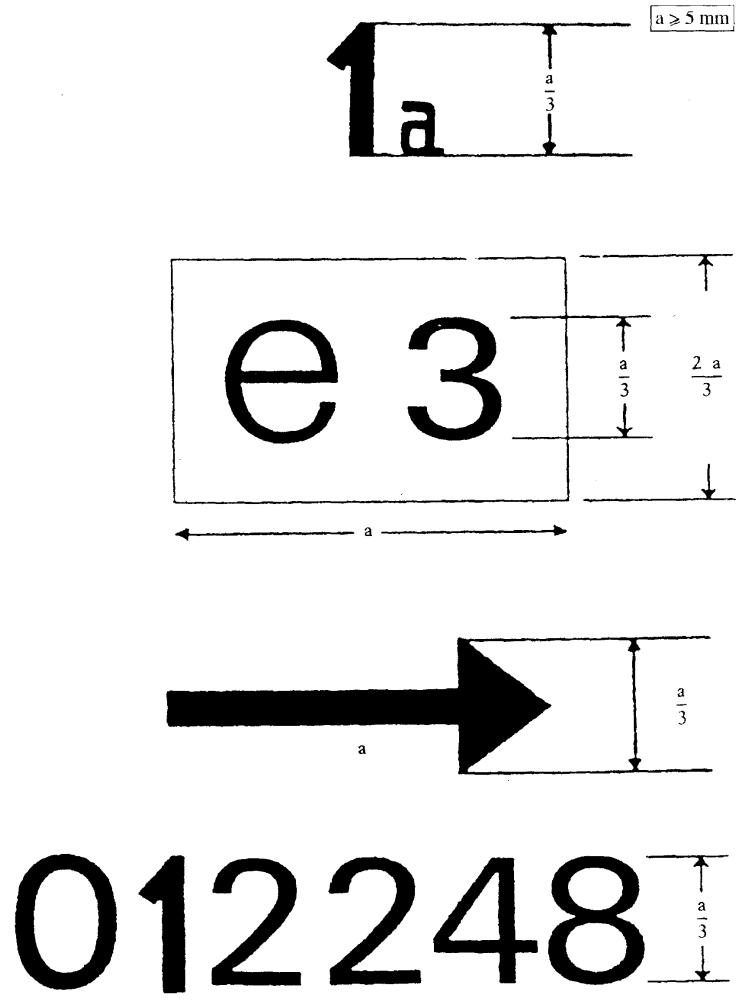
Figur 2



Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en körriktningsvisare av kategori 2 a som EEG-typgodkänts i Grekland (e EL) under nummer 01390, och som också får användas som del av en uppsättning med två lyktor (bokstaven ”D”). Pilen pekar utåt från fordonet.

▼M2

Figur 3



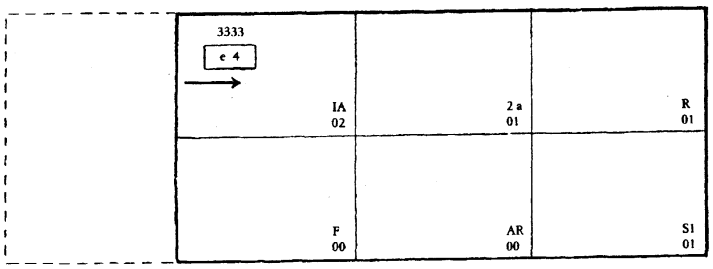
Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en körriktningsvisare av kategori 1 a (för användning på ett avstånd på mellan 20 mm och 40 mm från strålkastaren) som typgodkänts i Italien (e 3) under nummer 012248. Pilen pekar utåt från fordonet.

▼**M2**

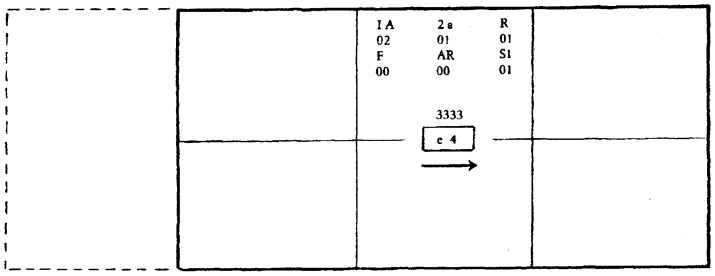
Tillägg 2

Exempel på förenklad märkning för lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion då två eller flera lyktor utgör en del av samma uppsättning.

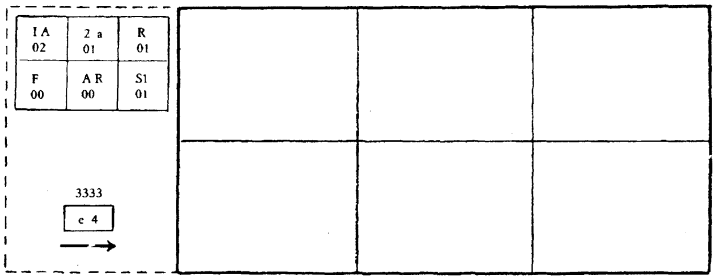
Modell A



Modell B



Modell C



Anmärkning: I ovanstående exempel återger de vertikala och horisontella linjerna det allmänna utseendet hos en lyktuppsättning och utgör inte någon del av typgodkännandemärket. De tre exemplen på typgodkännandemärken som visas ovan, nämligen modellerna A, B och C, representerar tre möjliga alternativ för märkning av en belysningsanordning där två eller flera lyktor utgör en del av samma uppsättning grupperade lyktor, kombinerade lyktor eller flerfunktionslyktor. De visar att anordningen i fråga EEG-typgodkändes i Nederländerna (e 4) under nummer 3333 och att den består av följande:

— En reflexanordning i klass I, EEG-typgodkänd enligt direktiv 76/757/EEG.

— En körriktningsvisare av kategori 2 a, EEG-typgodkänd enligt bestämmelserna i detta direktiv.

— En röd bakre sidopositionslykta (R), EEG-typgodkänd enligt direktiv 76/758/EEG.

— En dimbaklykta (F), EEG-typgodkänd enligt direktiv 77/538/EEG.

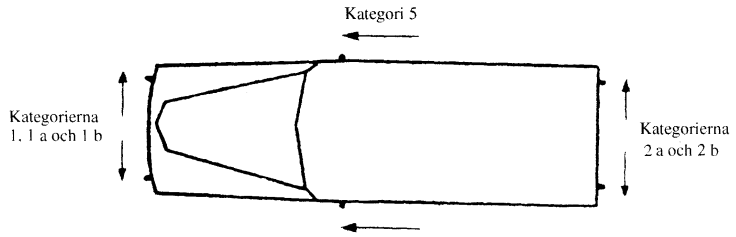
— En backningsstrålkastare (AR), EEG-typgodkänd enligt direktiv 77/539/EEG.

— En stopplykta (S1), EEG-typgodkänd enligt direktiv 76/758/EEG.

▼**M2**

Tillägg 3

Riktning som pilarna på EEG-komponenttypgodkännandemärket pekar åt, beroende på vilken kategori anordningen tillhör



▼B

BILAGA 4

FOTOMETRISKA MÄTNINGAR

1. MÄTMETODER

1.1 Vid fotometriska mätningar skall ströreflektioner förhindras genom lämplig avskärmning.

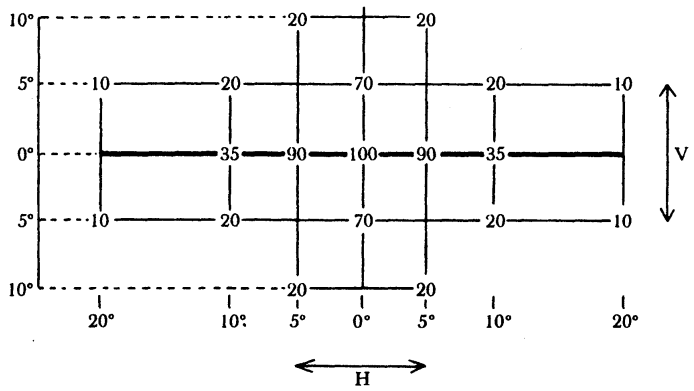
1.2 Om mätresultaten ifrågasätts skall mätningarna utföras på ett sådant sätt att följande krav uppfylls:

1.2.1 Mätavståndet skall vara sådant att lagen om omvänd proportionalitet mot avståndet i kvadrat kan tillämpas.

1.2.2 Mätutrustningen skall vara sådan att mottagarens öppning sedd från lyktans referenscentrum har en vinkel på mellan 10′ och 1º.

1.2.3 Ljusstyrkekravet för en viss observationsriktning skall anses uppfyllt om det uppfylls i en riktning som inte avviker mer än 15′ från observationsriktningen.

2. STANDARDISERAD FÖRDELNING FÖR LJUSSTYRKA



2.1 Riktningen H = 0º och V = 0º motsvarar referensaxeln. (På fordonet är den horisontell och parallell med fordonets symmetrilängdplan och orienterad i den erfordrade synbarhetsriktningen). Den passerar genom referenscentrum.) De värden som visas i figuren anger för de olika mätriktningarna de minsta ljusstyrkorna som procenttal av det lägsta värde som krävs i axeln för varje lykta (i riktningen H = 0º och V = 0º).

▼M2

2.2 Inom det område för ljusfördelning som beskrivs i avsnitt 2 och som figurmässigt representeras av ett rutnät skall ljusfördelningen vara ungefärligen enhetlig, dvs. ljusstyrkan i varje riktning inom en del av området som avgränsas av rutnätets linjer skall minst uppnå det lägsta av de minsta procenttal som anges på de rutnätslinjer som omger riktningen i fråga.

▼B

BILAGA 5

FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS

TRIKROMATISKA KOORDINATER

ORANGEGULT:	gräns mot gult:	$y \leq 0{,}429$
	gräns mot rött:	$y \geq 0{,}398$
	gräns mot vitt:	$z \leq 0{,}007$

För kontroll av dessa färgegenskaper skall en ljuskälla med en färgtemperatur på ►M2 2 856 K ◄ motsvarande ljuskälla A enligt Internationella belysningskommissionen (CIE) användas.